



SW-109CSA
SPANISH

ELECTOR TENSION Y METALES

Este aparato detecta y localiza nervos de madera y metal, largueros y vigas detrás de hasta 19mm de un muro de ma o madera contrachapada con una precisión al centro se +/- 3mm. Así mismo detecta y localiza cables eléctricos vivos tras paredes hasta una profundidad de 76 mm, detectando la distancia hasta 100 mm.

1) INSTALACIÓN DE LAS PILAS

1. Abra el compartimiento de las pilas detrás de la unidad.
2. Inserte una pila alcalina de 9V (no incluida) con la polaridad correcta.
3. Cierre el compartimiento de las pilas.

2) CALIBRADO

1. Presione el botón lateral sin colocar el aparato contra la pared.
2. El diodo electroluminiscente (LED) VERDE se encenderá y sonará un pitido (Fig 1).
3. Mantenga apretado el botón lateral hasta que el LED se apague y pare el pitido.
4. Ha terminado el proceso de calibrado.

3) FUNCIONAMIENTO

1. Una vez finalizado el proceso de calibrado coloque el aparato contra la pared. Lentamente deslice el aparato en dirección horizontal para explorar la superficie que se ha de examinar.
2. Conforme se aproxime a un perno el segundo LED rojo se encenderá. El LED rojo de más arriba se encenderá y al mismo tiempo el sonido preceptible pitará conforme se vaya aproximando más al lugar, lo que le permitirá delimitar el sitio concreto (Fig 2).
3. Continúe explorando más allá del lugar marcado hasta que se apague el LED de arriba y se detenga la alarma sonora. Deslice el aparato en dirección contraria hasta que el LED de arriba vuelva a encenderse y suene la alarma.
4. Marque este lugar. El centro del perno estará en el medio de los dos lugares marcados.
5. La detección de tensión AC está activa EN TODO MOMENTO durante el proceso de exploración. El LED rojo de abajo se enciende cuando se explora un cable vivo (Fig. 3).

Observación: Explore más arriba o más abajo con el fin de evitar la presencia de cables (corriente AC) tras la pared.

Observación: La precisión al centro y de situación dependerá de la profundidad del cable eléctrico que hay dentro de la pared. Cuanto más profundo este el cable, más corta será la distancia de detección.

4) ASEGURARSE QUE FUNCIONA EL SENSOR

1. Encienda el aparato sin sostenerlo contra la superficie. Si se enciende el LED cuando coloca la mano detrás de la unidad, el sensor funciona.
2. Mantenga apretado el botón lateral y acerque el aparato a un enchufe eléctrico en la pared. Si se enciende el LED de abajo conforme se acerca al enchufe y se apaga conforme se aleja de él, el detector funciona bien.

ADVERTENCIA

Con el fin de evitar lesiones graves, nunca clave nada, taladre o perforo una pared que tiene cableado eléctrico, desconecte el circuito que contiene la corriente de esa habitación antes de realizar cualquiera de las acciones mencionadas con anterioridad.

Normalmente suele haber una separación entre los pernos o las vigas de 40 o 60 cm. y la anchura del borde está a una distancia de unos 4 cm. Nada que se encuentre a una distancia inferior o con menos anchura podrá ser un perno, viga o sendero continuos. No se olvide nunca de cortar la corriente antes de trabajar cerca de cables eléctricos.

5) SOLUCIONES A LOS PROBLEMAS MÁS FRECUENTES

Problema	• Ninguna indicación
Posibles Causas	• No hay pernos en esa zona • Accidentalmente está calibrado sobre un perno
Soluciones	• Desplácese unos 5 cm hacia la izquierda y la derecha y empiece de nuevo
Problema	• El LED comienza a parpadear y la señal auditiva suena una y otra vez
Posibles Causas	• Error de calibrado sobre el perno • La exploración comenzó en una parte densa de la pared o sobre un perno • La unidad no está plana contra la pared • Se sacudió o levantó la unidad durante el proceso de exploración
Soluciones	• Suelte el botón de ON/OFF, mueva la unidad unos cuantos cm, pulse el botón ON/OFF y empiece de nuevo. • En superficies no pulidas, coloque un trozo de cartón en la pared, y explore a través de él, esto le permitirá deslizar la unidad con mayor facilidad • Sujete siempre el sensor de pernos paralelo al perno o a la viga y muevalo a través de ellos
Problema	• Indicaciones en demasiados lugares
Posibles Causas	• Detecta otros objetos además de los pernos • Puede que el cableado eléctrico y tuberías de metal/plástico estén cerca o incluso en contacto con la superficie posterior o la pared
Soluciones	• Preste mucha ATENCIÓN cuando clave algo, perforo o taladre las paredes, los suelos y los techos cuando existe la posibilidad de que haya estos elementos. • Debido a que los pernos suelen estar separados a una distancia de 40 o 60 cm. y tienen una anchura de unos 4 cm preste atención a cosas que estén más juntas o que tengan una anchura diferente. • No olvide nunca cortar la corriente antes de clavar algo, taladrar o perforar cerca de cables eléctricos.

6) TRABAJAR CON DIFERENTES MATERIALES

El detector está diseñado para funcionar únicamente en paredes secas interiores. Existen tres factores que pueden influir sobre la profundidad de detección: el grosor, la densidad y la humedad.

El detector no está diseñado para funcionar en materiales con densidad irregular tales como: suelos de azulejos de cerámica, alfombras y superficies acolchadas, papel de pared con fibras metálicas, paredes recién pintadas que todavía están húmedas (deberán llevar una semana secándose por lo menos), listones y yeso.



SW-109CSA
PORTUGUESE

DETECTOR DE TENSÃO E METAIS

Este aparelho detecta e localiza vigas, travessas e barras de madeira e metal que se encontrem por detrás de paredes prefabricadas ou de contraplacado com uma precisão central de +/-3 mm. Também detecta e localiza fios eléctricos com corrente, escondidos nas paredes até uma profundidade de 76 mm, com uma distância de detecção até 100 mm.

1) INSTALAÇÃO DA BATERIA

1. Abra a tampa da bateria que se encontra na parte traseira da unidade.
2. Insira uma bateria alcalina de 9V (não incluída) com a polaridade correcta.
3. Feche o compartimento da bateria.

2) CALIBRAGEM

1. Pressione o botão lateral colocando o aparelho contra a parede.
2. O LED VERDE acender-se-á juntamente com um som de bip. (Fig 1)
3. Mantenha o botão lateral pressionado até que o LED se acenda e o som de bip pare.
4. A calibragem está concluída.

3) UTILIZAÇÃO

1. Coloque a unidade contra a parede após a calibragem. Faça deslizar suavemente o aparelho na horizontal para "rastrear" a superfície a ser sondada.
2. Quando se aproximar de uma viga, o segundo LED vermelho acender-se-á. O LED vermelho superior acender-se-á e, simultaneamente, o som audível emitirá um bip quando se aproximar mais e marcará este ponto (Fig. 2)
3. Continue a rastrear para além do ponto marcado até que o LED superior se apague e o som audível pare. Faça deslizar o sensor de vigas para a direcção oposta, até que o LED superior se torne a acender e o alarme soe.
4. Marque este ponto. O centro da viga estará meio dos dois pontos marcados.
5. A detecção de AC está SEMPRE activa durante o rastreio. O LED vermelho inferior acende-se quando rastreia um fio com corrente (Fig. 3)

Nota: Rastreie mais acima ou mais abaixo, para evitar a AC do plano da parede

Nota: A precisão de centagem e de posicionamento dependerão da profundidade do fio eléctrico dentro da parede. Quanto maior for a profundidade a que o fio eléctrico se encontra, mais curta será a distância de detecção.

4) CERTIFICAÇÃO DE QUE O SENSOR FUNCIONA

1. Ligue o sensor de vigas sem o colocar contra nenhuma superfície. Se o LED se acender quando coloca a sua mão na parte traseira da unidade, o sensor de vigas está a funcionar.
2. Mantenha pressionado o botão lateral e coloque o aparelho junto de uma tomada de parede. Se o LED inferior se acender quando se aproximar da tomada e se apagar quando se afastar, o detector está a funcionar correctamente.

Para evitar ferimentos graves, nunca pregue, fure ou efectue cortes em paredes que tenham fios eléctricos, desligue a corrente do circuito desse compartimento, antes de efectuar cortes.

Normalmente as vigas ou barrotes têm um afastamento de 16 ou 24" e uma largura de 1-1/2". Qualquer coisa que esteja mais perto, ou uma largura diferente, poderá não ser viga, barrote ou corta-fogo.

5) RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	• Não há indicação
Eventuais causas	• Não há vigas nessa área • Está accidentalmente calibrado sobre uma viga
Soluções	• Mova-se algumas polegadas para a esquerda ou para a direita e comece novamente
Problema	• O LED começa a piscar e o sinal audível soa repetidamente
Eventuais	• Erro de calibragem sobre a viga • O rastreio foi iniciado sobre uma parte densa da parede ou sobre uma viga • A unidade não está plana contra a parede • A unidade oscilou ou foi elevada durante o rastreio
Soluções	• Libere o botão ON/OFF, mova-se algumas polegadas, pressione o botão ON/OFF e comece de novo. • Sobre superfícies ásperas, coloque um pedaço de cartão sobre a parede, rastreando através dele, para ajudar a unidade a deslizar mais suavemente. • Mantenha sempre o sensor de vigas paralelo à viga ou barrote e mova-o transversalmente aos mesmos
Problema	• Indicações em demasiados locais
Eventuais	• Está a detectar outros objectos além das vigas • Pode haver instalações eléctricas e canos de metal/plástico junto ou a tocar na parte traseira da superfície ou parede
Soluções	• Tenha CUIDADO quando pregar, cortar ou furar paredes, soalhos e tectos, quando estes itens possam existir • Dado que normalmente as vigas têm um afastamento de 16 ou 24" e uma largura de 1-1/2" certifique-se de que há algo mais perto ou com uma largura diferente. • Desligue sempre a corrente quando pregar, conar ou furar junto a fios eléctricos

6) UTILIZAÇÃO COM MATERIAIS DIFERENTES

O sensor de vigas só está preparado para funcionar com paredes secas interiores. Há três factores que podem afectar o rastreio de profundidade: espessura, densidade e teor de humidade

O sensor de vigas não está preparado para uso com materiais que tenham uma densidade consistente, tais como: placas cerâmicas para chão, alcatifas e enchimentos, papel de parede com fibras metálicas, paredes pintadas de fresco que ainda estejam húmidas (devem secar pelo menos durante uma semana), e ripas e gesso.

